

Hungria-Budapeste: Construção de edifícios para usos culturais e artísticos

OJ S 236/2015 05/12/2015

Anúncio de adjudicação de contrato

Obras

Directiva 2004/18/CE

Secção I: Autoridade adjudicante

I.1. Nome e endereços

Nome oficial: Várgondnokság Közhasznú Nonprofit Kft.

Número de registo nacional: AK15766

Endereço postal: Ybl Miklós tér 6.

Localidade: Budapest

Código postal: 1013

País: Hungria

À atenção de: dr. Somogyi Gabriella

Correio eletrónico: somogyi.gabriella@vargondnoksag.hu

Telefone: +36 12250310

Fax: +36 13556364

Endereço(s) Internet:Endereço geral da autoridade adjudicante: www.vargondnoksag.hu**I.2. Tipo de autoridade adjudicante**

Outro: nonprofit szervezet

I.3. Atividade principal

Outra: üzemeltetés, területhasznosítás, fejlesztés, mérnöki szolgáltatás

I.4. O contrato é adjudicado por conta de outras autoridades adjudicantes

A autoridade/entidade adjudicante procede à aquisição por conta de outras autoridades adjudicantes: sim

Nome oficial: Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat

Número de registo nacional: AK16205

Endereço postal: Kapisztrán tér 1.

Localidade: Budapest

Código postal: 1014

País: Hungria

Secção II: Objecto do contrato

II.1. Descrição**II.1.1. Título**

„A Várkertbazar rekonstrukciója és kapcsolódó közösségi közlekedés fejlesztés keretében mély- és magasépítési kivitelezési feladatok, régészeti és restaurálási feladatok ellátása, továbbá egyes részelemek tekintetében műszaki tervek készítése” tárgyú vállalkozási szerződés során szükségessé vált egyes rendszerek speciális pótmunkái megvalósítása.

II.1.2. Tipo de contrato e local de execução ou entrega

Obras

Execução

Local principal de execução: Magyarország, Budapest.

Código NUTS HU101 Budapest

II.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou Sistema de Aquisição Dinâmico (SAD)

II.1.4. Descrição resumida do contrato ou da(s) aquisição(ões)

Tárgya: „a Várkertbazár rekonstrukciója és kapcsolódó közösségi közlekedés fejlesztés keretében mély- és magasépítési kivitelezési feladatok, régészeti és restaurálási feladatok ellátása, továbbá egyes részelemek tekintetében műszaki tervek készítése” tárgyú vállalkozási szerződés során szükségessé vált egyes rendszerek speciális pótmunkái megvalósítása.

Főbb mennyiségek (tájékoztató jelleggel):

- épületfelügyeleti rendszer részeként bérleménycsoportonkénti addicionális mennyiségi kiépítés, távleolvasással elektromos-, víz- és hő-mennyiségmérők tekintetében – 225 db,
- gyengeáramú hálózaton belül a wifi rendszer felhasználhatósága feltételeinek teljes körű kiépítése – cca. 29 006 m² lefedettség,
- kamerarendszer megvalósítása körében egyes kamerák pontosított elhelyezése – 94 db,
- épületbiztonsági rendszer keretében a behatolásjelző-, beléptetőrendszer és forgóvilla kiépítése részben módosított formában – 5 épület,
- épületbiztonsági rendszer bővítéseként kaputelefonok és intercom rendszer teljes körűen megfelelő kiépítése – 7 épület,
- erősáramú rendszer részeként további kültéri kapcsolószekrények kiépítése – 7 db,
- optikai gerincevezeték-hálózat kibővítése – 1 készlet,
- gyengeáramú hálózati rendszerben további a pénztáraknak mint további végpont(ok)nak a kiépítése, bekapcsolása (vö. pénztár) – 4 db,
- gyengeáramú hálózaton belül, a CATV rendszer megfelelő kiépítése – 1 készlet,
- erősáramú rendszeren belül a multifunkcionális terem rendszerének terhelhetősége bővítése – 1 készlet,
- világítási rendszer részeként a Szárazárok színpad nézőtér-világításának kiegészítése – 40 db.

II.1.5. Código(s) CPV

45212300 Construção de edifícios para usos culturais e artísticos, 45212310 Obras de construção de edifícios relacionados com feiras, 71500000 Serviços relacionados com a construção, 92522200 Serviços de preservação de monumentos históricos

II.1.6. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: sim

II.2. Valor total do contrato/lote

II.2.1. Valor total do contrato/lote

Valor: 743 285 434 HUF
sem IVA

Secção IV: Procedimento

IV.1. Tipo de procedimento

IV.1.1. Tipo de procedimento

Por negociação sem abertura/anúncio de concurso

Justificação para a adjudicação do contrato sem publicação prévia de um convite à apresentação de propostas no Jornal Oficial da União Europeia:

Directiva 2004/18/CE

1) Justificação da escolha do procedimento por negociação sem publicação prévia de um anúncio no JOUE em conformidade com o artigo 31.º da Directiva 2004/18/CE

As obras, os produtos ou os serviços só podem ser fornecidos por um determinado operador económico, pela seguinte razão:
técnicas

IV.2. Critérios de adjudicação

IV.2.1. Critérios de adjudicação

Preço mais baixo

IV.2.2. Informação acerca do leilão eletrónico

Foi efetuado um leilão eletrónico: não

IV.3. Informação administrativa

IV.3.1. Número de referência atribuído ao processo pela autoridade adjudicante

IV.3.2. Publicação anterior referente ao presente concurso

não

Secção V: Adjudicação de contrato

Contrato n.º: 1

Lote n.º: 1

- Título do lote: Vállalkozási szerződés

V.1. Data de celebração do contrato

27.8.2014

V.2. Informação sobre as propostas

Número de propostas recebidas: 1

V.3. Nome e endereço do contratante

Nome oficial: Swietelsky–WHB konzorcium

Endereço postal: Irinyi J. u. 4–20. B ép. V. em.

Localidade: Budapest

Código postal: 1117

País: Hungria

V.4. Informação sobre o valor do contrato/lote

Valor total inicialmente estimado do contrato/lote:

Valor: 688 000 000 HUF

sem IVA

Valor total do concurso:

Valor: 743 285 434 HUF

sem IVA

V.5. Informação acerca da subcontratação

Contrato passível de subcontratação: sim

Valor ou proporção suscetível de subcontratação a terceiros:

Proporção: 41 %

Descrição resumida do valor/proporção do contrato a subcontratar: Pannon Nívó Építő Zrt., 1134 Budapest, Róbert Károly krt. 59. Százalékos arány: 22 %.

S. Service Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., 9600 Sárvár, Batthyány u. 63. Százalékos arány: 19 %:

- épületfelügyeleti rendszer részeként bérleménycsoportonkénti elektromos-, víz- és hőmennyiségmérők addicionális mennyiségi kiépítése, távleolvasással,
- gyengeáramú hálózat bővítése wifi rendszer kiépítésével,
- módosított kamerarendszer magvalósítása,
- épületbiztonsági rendszer bővítéseként behatolásjelző-, és beléptetőrendszer kiépítése módosított formában,
- épületbiztonsági rendszer megerősítéseként kaputelefonok és intercom rendszer módosítása,
- erősáramú rendszer módosításaként további kültéri kapcsolószekrények kiépítése,
- optikai gerincevezeték bővítése,
- gyengeáramú hálózati rendszer módosításaként további végpont(ok) kiépítése (vö. pénztár),
- gyengeáramú hálózat bővítéseként CATV rendszer kiépítése,
- erősáramú rendszer módosításával a multifunkcionális terem rendszerének bővítése,
- világítási rendszer módosításával a Szárazárok színpad nézőtér-világításának bővítése.

Secção VI: Informação complementar

VI.1. Informação sobre os fundos da União Europeia

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: sim

Identificação do projeto: — Várgondnokság Nonprofit Kft., Új Széchenyi Terv Közép-magyarországi Régió Operatív Program KMOP 3.1.1./E-12-k-2012-001 – „Várkertbazar fejlesztése”. A támogatás mértéke (intenzitása): 100 %, és

— Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat, Új Széchenyi Terv Közlekedés Operatív Program KÖZOP-5.5.0-09-11-2011-0027 – „Budai Vár és környéke közlekedés fejlesztése”. A támogatás mértéke (intenzitása): 100 %.

VI.2. Informação adicional

1. Jelen eljárásban közös ajánlatkérők:

— Várgondnokság Nonprofit Kft. (1014 Budapest, Színház u. 5–7.) és a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.).

2. Jelen eljárásban közös ajánlattevők:

— S–W konzorcium: Swietelsky Magyarország Kft. (1117 Budapest, Irinyi J. u. 4–20. B ép. V. em.) és West Hungária Bau Kft. (2051 Biatorbágy, Vendel Park, Huber u. 1.).

3. Swietelsky Magyarország Kft.: nem tartozik a Kkvt. besorolása alá és West Hungária Bau Kft.: közép vállalkozás.

VI.3. Procedimentos de recurso

VI.3.1. Organismo responsável pelos processos de recurso

Nome oficial: Közbeszerzési Döntőbizottság

Endereço postal: Riadó u. 5.

Localidade: Budapest

Código postal: 1026

País: Hungria

Correio eletrónico: dontobizottsag@kt.hu

Telefone: +36 18828594
Fax: +36 18828593
Endereço Internet: www.kozbeszerzes.hu

VI.3.2. Processo de recurso

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso: A Kbt. 137. § rendelkezési szerint.

VI.3.3. Serviço junto do qual podem ser obtidas informações sobre os processos de recurso

Nome oficial: Közbeszerzési Döntőbizottság
Endereço postal: Riadó u. 5.
Localidade: Budapest
Código postal: 1026
País: Hungria
Correio eletrónico: dontobizottsag@kt.hu
Telefone: +36 18828594
Fax: +36 18828593
Endereço Internet: www.kozbeszerzes.hu

VI.4. Data de envio do presente anúncio

4.12.2015